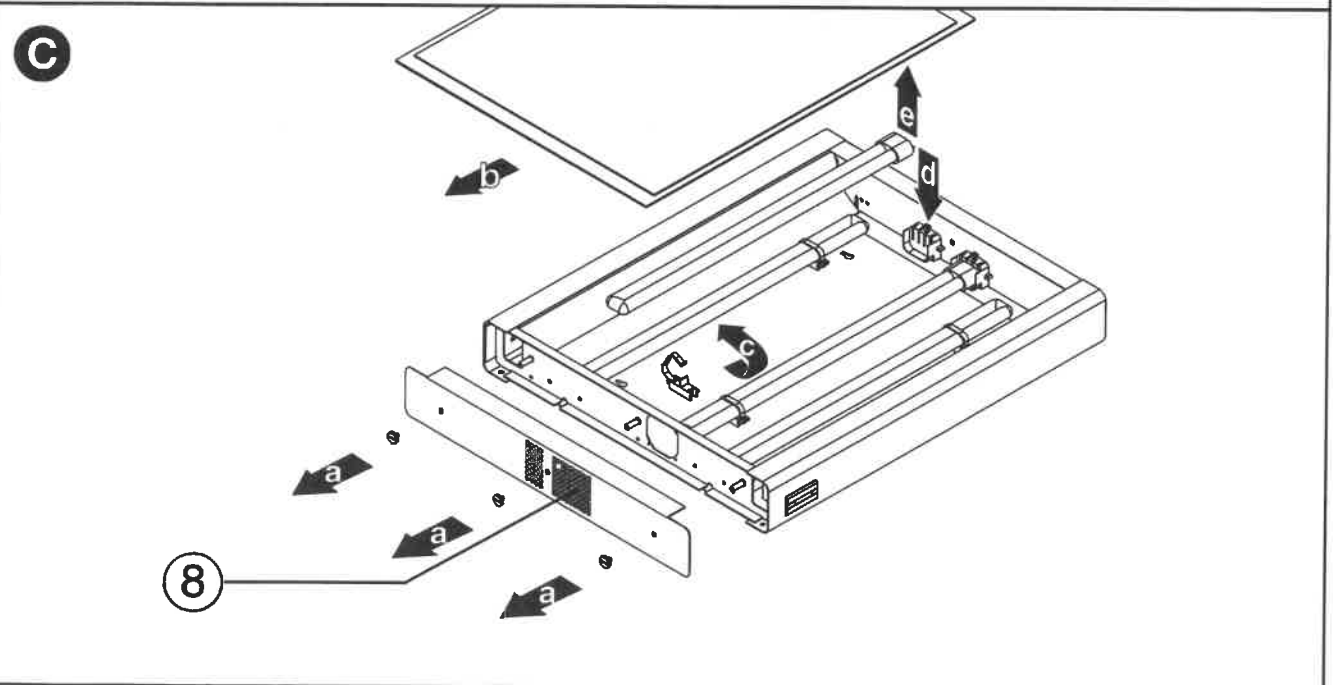
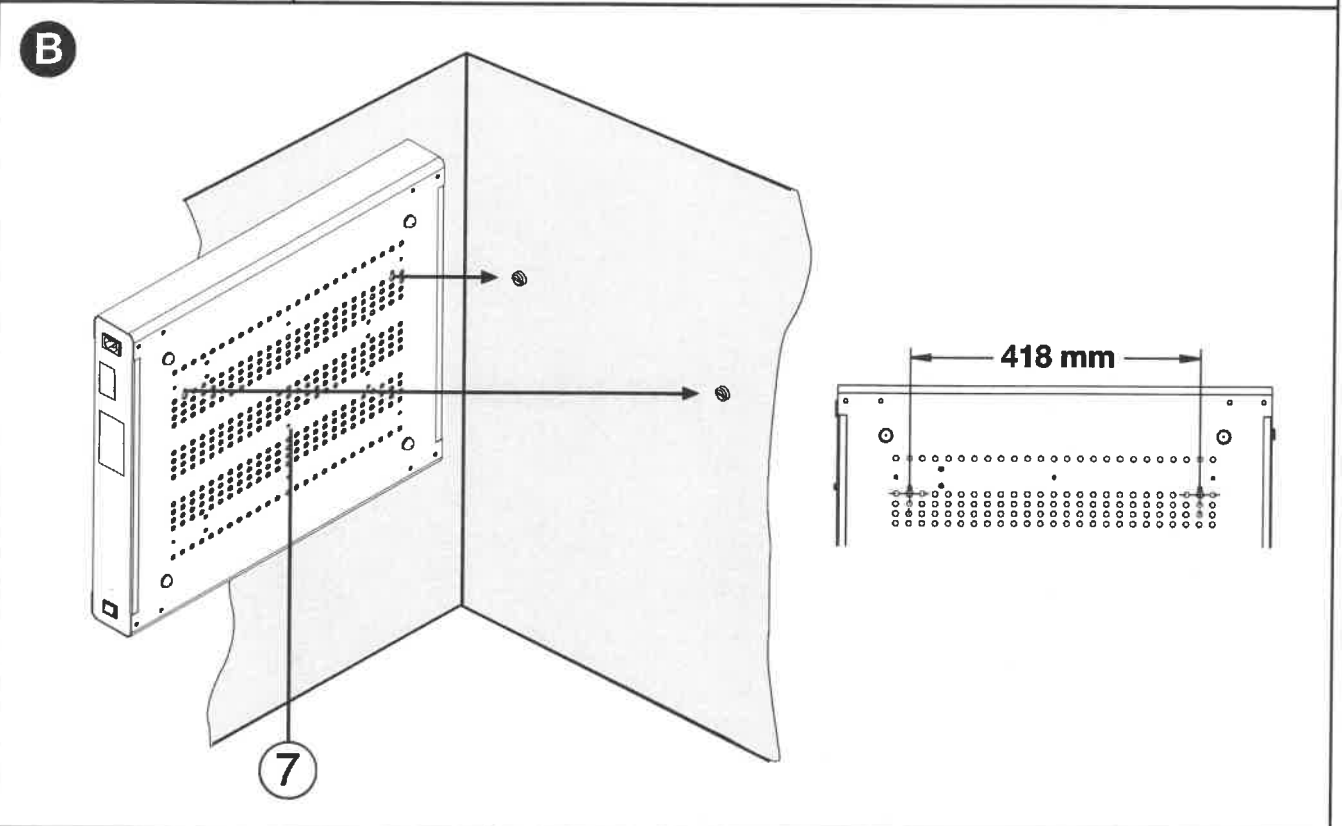
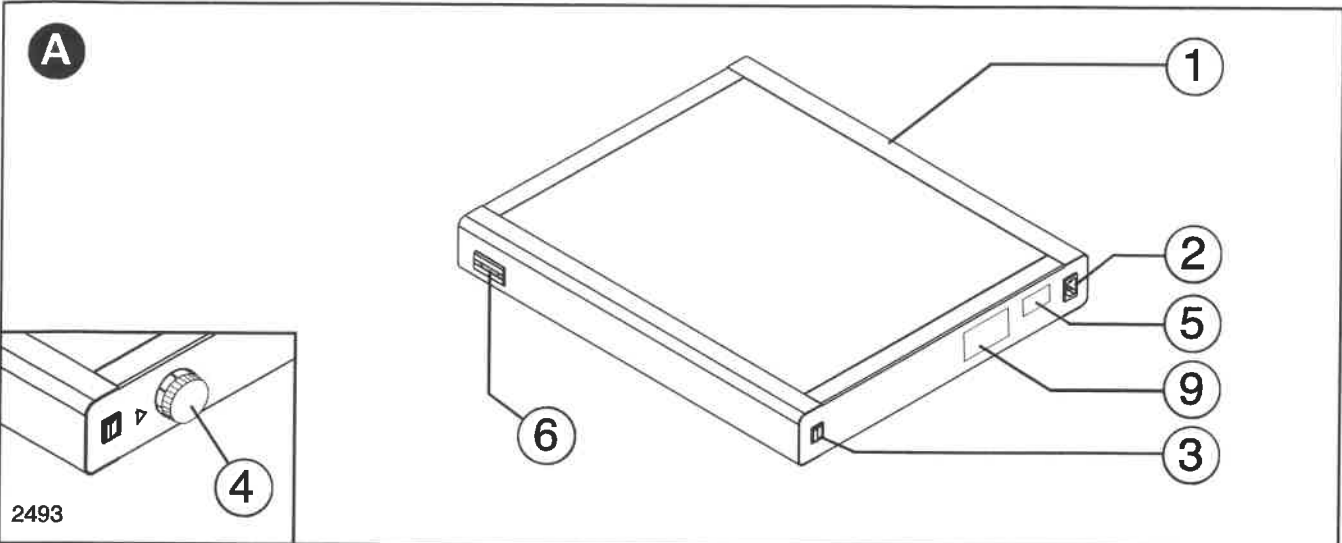


Kaiser
Leuchtplatte
prolite scan SC
2492/2493



KAISER[®]
FOTOTECHNIK

Bedienungsanleitung
Operating instructions
Mode d'emploi



DEUTSCH

2492 Leuchtplatte „prolite scan SC“

Leuchtfläche 48 x 44 cm

2493 Leuchtplatte „prolite scan SC“

Leuchtfläche 48 x 44 cm, mit Dimmer

1. Inbetriebnahme

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild (5) angegebenen Betriebsspannung übereinstimmt. Stecken Sie dann den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse (2) und den Netzstecker in eine Steckdose.

Mit dem Schalter (3) wird die Leuchtplatte eingeschaltet.

Bitte beachten Sie, dass die Lüftungsöffnungen (8) an der linken Seitenschale nicht abgedeckt werden dürfen.

Bei dem Modell 2493 kann die Helligkeit mit dem Dimmer (4) geregelt werden.

2. Wandbefestigung (Abb. B)

Die Leuchtplatte kann auch an der Wand befestigt werden. Sichern Sie die an der Wand hängende Leuchtplatte gegen Herunterfallen, indem Sie die Position des Gehäuses mit einer Schraube durch das Sicherungsloch (7) fixieren.

3. Lampenwechsel (Abb. C)

Die Farbtemperatur der Leuchtstofflampen ist über eine Betriebsdauer von ca. 8000 Stunden nahezu konstant.

Danach sollten die Leuchtstofflampen ausgetauscht werden.

Ziehen Sie vor dem Wechseln einer Leuchtstofflampe den Netzstecker.

Öffnen Sie die Leuchtplatte wie folgt: Entfernen Sie die drei Schrauben an der linken Seitenschale (a). Nehmen Sie die Seitenschale ab und ziehen Sie die Acrylglascheibe aus ihrer Führung (b).

Klappen Sie den Lampenhalter auf (c). Drücken Sie dann auf den roten Entriegelungsknopf an der Lampenfassung (d) und nehmen Sie dabei die Leuchtstofflampe aus der Fassung (e).

Legen Sie die neue Leuchtstofflampe mit den Silberstreifen nach oben in den Lampenhalter. Danach drücken Sie die Kontaktstifte der Leuchtstofflampe von oben in die Fassung, bis diese hörbar einrasten. Schließen Sie den Lampenhalter.

Schieben Sie die Acrylglascheibe wieder ein und befestigen Sie die linke Seitenschale.

Vermerken Sie bei jedem Lampenwechsel den jeweiligen Stand des Betriebsstundenzählers (6) auf dem Kontrollaufkleber (9).

Verwenden Sie nur die vorgeschriebenen Leuchtstofflampen. Beachten Sie die Anweisungen des Lampenherstellers.

4. Wichtige Hinweise

Eine eventuelle Instandsetzung der Leuchtplatte darf nur von Fachkräften durchgeführt werden.

5. Technische Daten

Art.-Nr.:	2492/2493
Betriebsspannung:	230 V, 50-60 Hz oder 120 V, 50-60 Hz oder 240 V, 50-60 Hz (siehe Typenschild)
<u>Leuchtstofflampen (4 Stück):</u>	
Leistung:	55 Watt
Farbtemperatur:	5400 Kelvin
Farbwiedergabeindex:	R _a = 90-100
Lichtstrom:	4000 lm
mittlere Lebensdauer:	ca. 8000 Std.
Ersatzlampe:	Art.-Nr. 2414
Beleuchtungsstärke auf der Leuchtfläche:	ca. 50.000 Lux
Betriebsfrequenz:	ca. 40 kHz
Leuchtfläche:	ca. 48 x 44 cm
Maße (BxHxT):	ca. 630 x 90 x 535 mm
Gewicht:	ca. 12,5 kg
Zuleitung:	ca. 2 m

Technische Änderungen vorbehalten.

ENGLISH

2492 „prolite scan SC“ Light Box
Viewing area 48 x 44 cm (18.9 x 17.3 in.)

2493 „prolite scan SC“ Light Box
Viewing area 48 x 44 cm (18.9 x 17.3 in.),
with dimmer

1. Operation

Prior to first operation, please check if your mains voltage corresponds with the operating voltage of the unit, which can be found on the type plate (5). Then put the plug of the connecting cable into the socket (2) and the mains plug into a mains socket.

The light box is switched on with switch (3).

Please note that the louvers (8) on the left may not be covered.

Brightness can be controlled by means of the dimmer (4) with model 2493.

2. Wall mounting (Fig. B)

The light box can be attached to a wall. Please secure the housing by means of an additional attachment with a screw fixture (through hole (7)).

3. Changing lamps (Fig. C)

The colour temperature of the fluorescent lamps is nearly constant over an operating period of about 8000 hours. The lamps should then be replaced.

Pull out the mains plug before changing lamps.

Open the light box as follows: Remove the three screws on the left sidepiece (a). Remove the sidepiece and pull the sheet of acrylic plastic out of its guides (b).

Fold back the lamp holder (c). Then hold down the red locking button on the lamp fitting (d) and take the lamp out of the fitting (e).

Insert the new lamp in the lamp holder with the silver strips upwards. Then press the contact pins of the lamp from the top into the fitting until they audibly click in. Close the lamp holder again.

Slide the acrylic sheet back again and fasten on the left sidepiece.

Every time you change the lamps, make a note of the reading of the operating hours counter (6) on the label for this purpose (9).

Only use the fluorescent lamps specified. Follow the lamp manufacturer's instructions.

4. Important notes

Any repairs necessary to the light box must only be carried out by qualified persons.

5. Technical data

Code no.:	2492/2493
Operating voltage:	230 V, 50-60 Hz or 120 V, 50-60 Hz or 240 V, 50-60 Hz (please check type plate)
<u>Fluorescent lamps (4 pieces):</u>	
Power:	55 Watt
Colour temperature:	5400 Kelvin
Colour rendition index:	CRI = 90-100
Light flux:	4000 lm
Average life:	approx. 8000 hrs.
Replacement lamp:	code no. 2414
Illumination on the viewing surface:	approx. 50.000 lux
Operating frequency:	approx. 40 kHz
Viewing area:	approx. 48 x 44 cm (18.9 x 17.3 in.)
Dimensions (BxHxD):	approx. 63 x 9 x 53.5 cm (24.8 x 3.5 x 21.1 in.)
Weight:	approx. 12.5 kg (27.5 lbs.)
Cord:	approx. 2 m (6 1/2 ft.)

Right reserved to make technical modifications without notice.

FRANCAIS

2492 Boîte à lumière »prolite scan SC«

Surface éclairée 48 x 44 cm

2493 Boîte à lumière »prolite scan SC«

Surface éclairée 48 x 44 cm,
avec variateur de lumière

1. Mise en service

Avant la première mise en service, vérifier si la tension de réseau correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique (5). Raccorder la prise du câble de raccordement dans la prise (2), puis la fiche à la prise secteur.

Allumer la plaque lumineuse à l'aide de l'interrupteur (3).

Attention: Ne pas obstruer les fentes de ventilation (8) sur le flanc gauche.

La luminosité peut être contrôlée au moyen du variateur de lumière (4) avec le modèle 2493.

2. Fixation murale (Fig. B)

La boîte à lumière peut être fixée au mur. Veiller à sécuriser la fixation en utilisant une vis passant par le trou 7.

3. Remplacement des lampes (Fig. C)

La température de couleur des tubes fluorescents est pra-

tiellement constante pendant 8000 heures de service. Puis il est recommandé de changer les tubes fluorescents.

Avant le changement d'un tube fluorescent, retirer la fiche secteur.

Ouvrir la plaque lumineuse comme suit: Retirer les vis sur le flanc gauche (a). Retirer le flanc gauche puis la plaque de verre acrylique de ses glissières (b).

Faire pivoter le support de lampe (c). Appuyer sur le bouton rouge de déblocage sur la douille de lampe (d) et retirer en même temps le tube fluorescent de la douille (e).

Placer le nouveau tube fluorescent dans le support de lampe, avec les lignes argentées tournées vers le haut. Pousser les contacts du tube fluorescent dans la douille jusqu'à l'encliquètement audible. Refermer le support de lampe.

Replacer la plaque de verre acrylique. Revisser le flanc gauche.

Reporter, à chaque changement de lampe, le nombre d'heures de service, indiquées par le compteur (6), sur l'autocollant de contrôle (9).

N'utiliser que les tubes fluorescents indiqués. Se conformer aux indications du constructeur.

4. Remarque importante

Une éventuelle réparation de l'appareil ne peut être effectuée que par un professionnel.

5. Données techniques

No. art.:	2492/2493
Tension de travail:	230 V, 50-60 Hz ou 120 V, 50-60 Hz ou 240 V, 50-60 Hz (voir plaque d'identification)
<u> Tubes fluorescents (4 pièces):</u>	
Puissance:	55 Watts
Température de couleur:	5400 Kelvin
Fidélité rendu de couleur:	R _a = 90-100
Flux lumineux:	4000 lm
Vie moyenne:	env. 8000 h
Rechange:	no. art. 2414
Puissance lumineuse sur la surface éclairée:	env. 50.000 Lux
Fréquence:	env. 40 kHz
Surface éclairée:	env. 48 x 44 cm
Dimensions (lxhxp):	env. 630 x 90 x 535 mm
Poids:	env. 12,5 kg
Cordon secteur:	env. 2 m

Sous réserve de modifications techniques.

KAISER[®]
FOTOTECHNIK

KAISER FOTOTECHNIK GMBH & CO. KG
Im Krötenteich 2 · 74722 Buchen · Germany
Telefon +49(0)6281-4070 · Fax +49(0)6281-40755
www.kaiser-fototechnik.de · info@kaiser-fototechnik.de